



Nordic-Russian Cooperation programme
Project № NCM-RU-2015/10066

TEACHING BEYOND BORDERS
21–22 April, 2016
St. Petersburg

University of Eastern Finland
Herzen State Pedagogical University of Russia
Oslo and Akershus University College of Applied Sciences (HiOA)

Venue: Herzen University, Moskovski pr. 80, room 8

Seminar Programme

April 21

10.00 -10.20 *Opening speeches. Goals of the project and seminar (Arnfinn Muruvik Vonen, Victoria Pogosian)*

10.20-11.00 *Introductory presentations.*

Session 1. *The experience gained through previous and current cooperation*

11.00-11.30 *UEF-Herzen: From TeFoLa and Intensive programmes to jointly offered Master's degree programme; research cooperation (Victoria Pogosian)*

11.30-12.00 *HiOA-Herzen: 'Intercultural Communication in Educational Settings' course (Elena Tkachenko)*

12.00 – 13.30 **Lunch**

- 13.30 – 14.00 *Students' perspective* (Daria Markova, Olga Koltsova, Marina Pliushchik)
- 14.00 – 14.30 *The challenges of administering jointly offered programmes* (Ludmila Savinova, Victoria Pogosian, Mikhail Kharakoz)
- Session 2. *Teachers' perspective: analyses of the best practices, problems and weakness; the ways of overcoming them in further collaboration***
- 14.30 – 15.00 *Moodle as a learning environment* (Susanna Pöntinen)
- 15.00 – 15.20 *The course "Professional Intercultural Competence 25 ECTS" in a nutshell* (Risto Aikonen, Stina Hacklin)
- 15.20 – 15.40 *Children as language learners* (Päivi Ruotsalainen)
- 15.40 – 16.00 *30 Teacher's experiences of the TeFoLa courses* (Seija Jeskanen)
- 16.00 - 16.15 Coffee-break
- 16.15 – 16.50 *Teaching Practice at partner university* (Olga Selivanovskaya)
- 16.50 – 17.30 Round table reflections
- 18.30 Dinner

April 22

Session 2. *Teachers' perspective: analyses of the best practices, problems and weakness; the ways of overcoming them in further collaboration*

- 10.00-10.30 *Team teaching and co-teaching the joint international course* (Tatiana Yudina)
- 10.30 – 11.00 *Some experiences from collaboration and co-teaching a joint course* (Elena Tkachenko and Jorunn Johansen)
- 11.30 – 12.00 *Diversity in education* (Teija Koskela)
- 12.00 – 12.15 Coffee-break

Session 3. *Further cooperation*

12.15 – 12.30 *Teacher education at HiOA* (Ellen Watkinson)

12.30 - 13.00 *The prospective areas of research cooperation: Suggestions for a jointly offered educational programme* (Oslo and Akershus University College of Applied Sciences, Herzen State Pedagogical University of Russia, University of Eastern Finland and the University of Extremadura)

13.00 – 14.00 Lunch

14.00 – 14.30 *Suggestions for 2 articles: topics, authors, outlines*

14.30 – 15.30 *Suggestions for a roadmap of further collaboration*

15.30 – 15.45 Coffee-break

15.45 – 16.45 *Discussion and finalizing the suggestions for further collaboration: joint research, articles, road map*

16.45-17.30 *Further action discussion and closing remarks*